



Profesores  
mexicanos  
bloquean  
Televisa y  
demandan  
derecho a  
réplica

— por Narayan Ammachchi

Profesores mexicanos bloquearon la sede de Televisa y exigieron al menos 30 minutos para explicar las razones de sus protestas en la calle contra la reforma educativa.

Los autos de profesores de varios sindicatos como la Mixteca, la Sierra, Guerrero y Chiapas tienen prohibido circular en la calle que conduce a Televisa en la Avenida Chapultepec, según la edición online del diario La Jornada.

Según la fuente, el profesor Isaías Jaime Ignacio Cruz dijo que dependerá de los profesores que permanecen en el lugar si los administradores Televisa acceden a su demanda del derecho de réplica, en contra de la forma en que sus protestas han sido cubiertas y quieren explicar sus razones.

Dijo que si los ejecutivos de Televisa le dan al CNTE por lo menos 30 minutos de los informativos, organizarán una

Ver BREVES LATINOS página 5

Mexican  
teachers block  
Televisa,  
demand right  
of reply

— by Narayan Ammachchi

Mexican teachers blocked today the headquarters of Televisa and demanded at least 30 minutes to explain the reasons of their protests in the streets against education reform.

Cars are banned from circulating on the street leading to Televisa in Chapultepec Avenue by teachers from several unions like Mixteca, la Sierra, Guerrero and Chiapas, among others, according to the on-line edition of La Jornada journal.

According to the source, Professor Isaías Jaime Ignacio Cruz said the teachers's remaining in the place will depend on whether Televisa managers agree to their demand of the right of reply against the way their protests are covered, and they want to explain their reasons.

He said that if Televisa executives give CNTE at least 30 minutes of news programs, they will stage a rally and then return to the main square (Zocalo) in the capital, the place where

See LATIN BRIEFS page 5

## Peligrosa encrucijada - ¿una guerra contra Siria, preludio para un escenario de Tercera Guerra Mundial?

por el Prof Michel Chossudovsky  
Global Research  
Análisis

Para facilitar la acción de fuerzas liberadoras (sic), ... hay que hacer un esfuerzo especial para eliminar a ciertos individuos clave. ... [to] que debiera ser realizado al principio de las revueltas e intervenciones, ... Una vez que se ha tomado una decisión política

para proceder con los disturbios internos de Siria, la CIA está preparada y el SIS (MI6) intentará montar un sabotaje menor e incidentes menores (sic) en Siria, a través de contactos con individuos. ... Los incidentes no deberían concentrarse en Damasco ... Es más: "un necesario grado de temor.. inciden-

Ver SIRIA página 3

—by Prof. Michel Chossudovsky

Global Research  
Analysis

In order to facilitate the action of liberative (sic)

forces, ...a special effort should be made to eliminate certain key individuals. ... [to] be accomplished early in the course of the uprising and intervention, ... Once a political deci-

sion has been reached to proceed with internal disturbances in Syria, CIA is prepared, and SIS (MI6) will attempt to mount minor sabotage and coup de main (sic) incidents within Syria, working through contacts with individuals. ... Incidents should not be concentrated in Damascus ...

Further : a "necessary degree of fear .. frontier incidents and (staged) border clashes", would "provide a pretext for intervention... the CIA and SIS [MI6] should use ... capabilities in both psychological and action fields to augment tension." (Joint US-UK leaked Intelligence Document, London and Washington, 1957)

Syria occupies a strategic location in the Middle East. The war on Syria is part of a roadmap of military undertakings. It is an integral part of a broader US-NATO-Israel military agenda directed not only against Iran, but also against Russia and China. Moreover, it is part of an extended military agenda which consists in establishing control over Middle East-Central Asian oil reserves as well as strategic oil and gas pipelines.

It is a component part of a broader process of war and of country level political destabilization in the Middle East, North Africa, sub-Saharan Africa and Central Asia.

The failures of the US sponsored Al Qaeda insurgency in Syria (launched in March 2011) integrated by mercenary forces and supported by Turkey, Saudi Arabia, Qatar and Israel have set now the stage for a conventional theater war involving the deployment of air force as well as boots on the ground.

The US and its allies are now accusing the Syrian government, without evidence of using Sarin gas against its own

See SIRIA page 3

## Defendiendo el City College de San Francisco Defending the City College of San Francisco



Estudiantes y miembros de la comunidad de San Francisco marchan en contra del cierre del City College de San Francisco.  
Students and community members of San Francisco march against the closure of City College of San Francisco.

### Agrella, miembro especial de la Junta, dice que la 'cooperación' es clave para salvar el City College

— por Peter Schurmann  
New America Media

Los miembros de los medios de comunicación y el público llenaron una sala el martes para escuchar lo que el miembro especial de la Junta, Robert Agrella, encargado de salvar el City College de San Francisco (CCSF), tenía que decir sobre el futuro de la escuela, que se encuentra en medio de una lucha para mantener su acreditación.

Agrella aseguró a los estudiantes que el City College cumpliría sus obligaciones.

Ver CITY COLLEGE página 3

### Special Trustee Agrella: 'Cooperation' key to save SF City College

— by Peter Schurmann  
New America Media

Members of the media and public packed a room Tuesday to hear what Special Trustee Robert Agrella, entrusted with saving City College of San Francisco (CCSF), had to say about the future of the school that is in the midst of a fight to keep its accreditation.

The Accreditation Commission for Community and Junior Colleges (ACCJC)

threatened to yank the college's accreditation in a year if it didn't implement reforms to fix financial and administrative problems. The school's accreditation status was put into limbo, creating a state of uncertainty for thousands of students.

Agrella reassured students that City College would fulfill its obligations.

If you're 75 percent through your program of

See CITY COLLEGE page 3

## Siete maneras fáciles de proteger su vida y su hogar del cáncer

— por PF Louis  
Natural News

Los químicos carcinógenos son parte de "una mejor vida con química", que fue el lema de DuPont desde 1935 hasta 1982.

La generación que sobrevivió a la Segunda Guerra Mundial con alegría adhirió a este concepto, que DuPont promovió a menudo con su publicidad en radio y TV, hasta que los baby-boomers empezaron despertar y oler las toxinas.

El hecho es que entre 80.000 y 85.000 productos químicos sintéticos se han registrado desde la Segunda Guerra Mundial y se han convertido en parte de nuestro entorno y en productos de uso diario. Sin embargo, sólo alrededor de 200 de ellos han pasado pruebas de seguridad antes de ser sacados al mercado.

La mayoría de los productos químicos sintéticos son parte de los productos que usamos todos los días o que existen dentro

de nuestra casa y oficinas. Ahora, estamos frente a carcinógenos invisibles, que irradian de fuentes electrónicas e incluso naturales, exigiendo que nos protejamos de algo más que los peligros obvios de una "mejor vida con química".

Protéjase de los carcinógenos de su hogar

1) Deshágase de los productos de hogar producidos convencionalmente: limpiadores, ambientado-

Ver SALUD página 3

## Seven easy ways to cancer-proof your home and life

— by PF Louis  
Natural News

Chemical carcinogens are part of "better living through chemistry," which was DuPont's slogan from 1935 until 1982.

The generation that survived WWII gleefully embraced this concept, which DuPont promoted often with their radio and TV advertising, until the baby-boomers started waking up and smelling the toxins.

The fact is 80,000 to 85,000 synthetic chemicals

have been registered since WWII, and they have become part of our environment and day to day product use. Yet, only around 200 of them had been safety tested before being released.

Most of those synthetic chemicals are part of products we use everyday or exist within our home and office structures. Now, we are coping with invisible, radiating carcinogens from electronic and even natural sources, demanding

See HEALTH page 5

## Editorial & Comentarios Editorial & Commentaries



FROM THE EDITOR  
MARVIN RAMIREZ

### El documento secreto que prueba que China considera a EE.UU. ser un enemigo mortal

#### NOTA DEL EDITOR:

El siguiente artículo fue escrito por Michael Snyder, de American Dream. Indaga en gran parte en lo que los medios principales ignoran, que China podría ser un enemigo oculto en los arbustos listos para atacar. Esta es la primera de una serie de dos partes. [PARTE 2 Y FINAL](#)

#### El documento secreto que prueba que China considera a Estados Unidos un enemigo mortal

por Michael Snyder  
*American Dream*

Y sin lugar a dudas, China le gana a Estados Unidos en varios frentes en estos momentos. Los siguientes son ejemplos de uno de mis artículos anteriores titulados "40 maneras

de que China está superando a Estados Unidos" ...

# 1 Cuando usted suma todas las importaciones y exportaciones de mercancías, China es ahora el principal país comercial en todo el mundo.

# 2 Durante 2012, vendimos cerca de 110 mil millones de dólares en cosas para los chinos, pero ellos nos vendieron cerca de 425 mil millones de dólares en cosas a nosotros. Ese fue el mayor déficit comercial que un país ha tenido con otro en la historia del mundo.

# 3 En general, EE.UU. ha registrado un déficit comercial con China en la última década que llega a más de 2,3 billones de dólares.

# 4 Actualmente, China cuenta con el mayor mercado de automóviles nuevos en el mundo entero.

# 5 China tiene reser-

vas de divisas extranjeras más que nadie en el mundo.

# 6 China es el primer productor de oro del mundo.

# 7 China es también el importador de oro número uno del mundo.

# 8 Los uniformes para el equipo olímpico de EE.UU. se hicieron en China.

# 9 El 85 por ciento de todos los árboles de navidad artificiales se hacen en China.

# 10 La nueva torre del World Trade Center va a incluir vidrio que ha sido importado de China.

# 11 El nuevo Memorial de Martin Luther King en el National Mall fue hecho en China.

# 12 Una de las razones por las que es tan difícil de exportar material a China se debe a sus tarifas. Según el New York Times, un Jeep

[Ver EDITORIAL página 6](#)

### The secret document that proves China considers the United States to be a mortal enemy

#### NOTE FROM THE EDITOR:

The following is the second and last part of the article from Michael Snyder, of American Dream. He cautions in much of what the mainstream media ignores, that China could be a hidden enemy in the bushes getting ready to attack. This is the last of a two-part series. [PARTE 2 and LAST](#).

#### The secret document that proves China considers the United States to be a mortal enemy

by Michael Snyder  
*American Dream*

And without a doubt, China is defeating the United States on a whole host of fronts right now. The fol-

lowing examples are from one of my previous articles entitled "40 Ways That China Is Beating America" ...

# 1 When you total up all imports and exports of goods, China is now the number one trading nation on the entire planet.

# 2 During 2012, we sold about 110 billion dollars worth of stuff to the Chinese, but they sold about 425 billion dollars worth of stuff to us. That was the largest trade deficit that one nation has had with another nation in the history of the world.

# 3 Overall, the U.S. has run a trade deficit with China over the past decade that comes to more than 2.3 trillion dollars.

# 4 China now has the largest new car market in the entire world.

[See EDITORIAL page 3](#)

Del 4 al 13 de septiembre 2013

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica de los artículos. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: Lreportero@aol.com, o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

*El Reportero's* aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the articles. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.  
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association  
of Hispanic Journalists and  
California Hispanic Publishers Group

## Pasó aquí, ¿y hora que?

por Luke Hiken

los pueblos del mundo.

En 1935, Sinclair Lewis escribió una novela satírica titulada *No puede suceder aquí*. En el libro, un Presidente elegido democráticamente convierte al país en un régimen totalitario, brutal, confiando en la retórica patriótica y el miedo para dominar y controlar a una población dócil.

Tal como lo predijo Lewis, sucedió aquí:

1) Quienes identifican y exponen la mala conducta del gobierno han sido etiquetados como traidores y criminales.

2) Los bancos y las empresas que apostaron con el dinero que se les confió para liberar a Scot por el robo de incontables trillones de dólares, mientras que la población mundial vive en condiciones de austeridad y supervivencia económica. Los pobres son procesados por intentar sobrevivir, mientras que los ricos están inmunizados frente a las consecuencias negativas de sus crímenes.

3) El gobierno de EE.UU. espía a toda su población, y arrogantemente insiste en el derecho de hacerlo.

4) EE.UU. y su títere en el extranjero, la OTAN, están en guerra contra todos los países que se oponen a la hegemonía económica de EE.UU. en el mundo. La presencia de cientos de bases militares de Estados Unidos en todos los continentes refuerza el control de EE.UU. sobre

que funciona el mundo de hoy, la pregunta que surge es si la resistencia militar descrita por Sinclair es la única vía disponible contra el enemigo común del gobierno. Si es así, estamos en serios problemas en este país. El Pentágono no sólo es cómplice del estado controlado por las corporaciones, sino que es su principal partido.

En el libro de Sinclair, una facción rebelde del ejército lucha contra el Estado represivo. Ese no ha sido el caso de otras luchas revolucionarias en casi cualquier lugar en el siglo pasado. En cambio, los cuadros revolucionarios, las organizaciones clandestinas y los ciudadanos rebeldes desorganizados han iniciado la lucha contra el Estado y sólo cuando las masas salieron en su ayuda, los revolucionarios fueron capaces de crear y mantener una fuerza armada capaz de luchar contra los poderosos.

En casi todas las revoluciones triunfantes del siglo pasado, hubo un liderazgo político que presentó una visión de lo que es un estado alternativo y cómo se podrían evitar las tendencias fascistas de la oligarquía actual.

En la novela de Lewis, una ciudadanía desencantada eventualmente se rebela y toma las armas contra el régimen dictatorial que ha tomado el control de Estados Unidos. En el libro, el resultado final queda en duda.

Para aquellos de nosotros que tememos los paralelismos entre la pesadilla de Sinclair, y la actual camarilla militar-industrial

[Ver COLUMNA página 6](#)

## It has happened here, and now what?

por Luke Hiken

upon the working and poor people of the world.

6) Health care, education, and retirement security are reserved solely for the rich, while the poor, minorities, and elderly are left to die and suffer in poverty.

7) The so-called "political parties" are merely servants and handmaids to transnational corporations, serving their economic masters at the expense of everyone else.

8) The mass media mouths the corporate propaganda of the moment obediently and without question.

9) Prisons, violence and war are the primary vehicles used by the State to control an ever more rebellious and dissatisfied population.

10) Civil rights, voting rights and personal freedoms are viewed as privileges reserved for the rich.

11) Dissent equals treason, and those who oppose authoritarian rule are labeled enemies of the state.

In Lewis' novel, a disillusioned citizenry eventually rebels and takes up arms against the dictatorial regime that has seized control of the United States. In the book, the ultimate outcome is left in doubt.

For those of us who fear the parallels between Sinclair's nightmare, and the current military-industrial cabal that runs today's world, the question arises as to whether the military resistance described by Sinclair is the only avenue of recourse available against the government's common enemy. If so, we are in serious trouble in this

country. The Pentagon is not only complicit with the corporate-controlled state, but it's main proponent.

In Sinclair's book, it is a rebellious faction of the military that fights back against the repressive state. That has not been the case for other revolutionary struggles almost anywhere during the last century. Instead, revolutionary cadres, underground organizations and unorganized rebellious citizens have initiated struggles against the state, and only when the masses came to their assistance were the revolutionaries able to create and sustain an armed force capable of fighting those in power.

In virtually all of the successful revolutions of the last century, there was a political leadership that put forward a vision of what an alternative state would look like, and how it could avoid the fascist tendencies of the current oligarchy. For many struggles, the resistance adopted the mantle of communist revolution (Russia, China, Cuba), in others it was a nationalist, democratic vision that was put forward (South Africa, Venezuela). But in the U.S., there is no unity as to what a different form of government would or should look like.

Americans realize that our present government represents only the interests of the rich, and uses the "electoral process" as a charade to force the poor to act against their own

[See COLUMNA page 5](#)

**CITY COLLEGE from page 1**

study at City College of San Francisco, then don't worry, he said, adding that the school will "teach you out," meaning you will graduate with an accredited degree.

It's less clear what will happen to tens of thousands of students who aren't as far along. "We must find ways for those students to transfer and keep their records," said Agrella, who was given all the decision-making authority of City College's elected Board of Trustees by a state oversight body.

Doing that will be difficult. With some 75,000 credit and non-credit students, CCSF is one of the nation's largest community colleges, and its closure would be an unprecedented step. Even Agrella admits neighboring colleges, while certainly aware of CCSF's troubles, "aren't prepared to absorb the impact."

The issue is one of a number of questions the school must address in its [closure plan](#), which outlines a set of steps CCSF will take for faculty, staff and students in the event that it does lose its accreditation next July.

An informal [poll](#) of 123 students put out last week by San Francisco Magazine showed some 42 percent did not know what they would do if the school closed. More than 80 percent said closing the school would

hurt the entire Bay Area. But Agrella is adamant that won't come to pass. "This is all supposition," he said, "[because] none of this is going to happen."

The U.S. Dept. of Education steps in

The accrediting commission's decision was called into question last week by the U.S. Department of Education, which cited the commission for irregularities, including conflicts of interest and a lack of clarity in its handling of the evaluation. The federal investigation was prompted by a 300-page complaint filed by The American Federation of Teachers Local 2121 that raised doubts about the integrity of the review process.

While everyone at CCSF is in agreement over the need to keep the school open, there are sharp differences over just how to do that. The union and other groups say the Department of Education's findings show the need to take the commission head on, though Agrella insists the school must still meet the ACCJC's requirements, and that in order to do so cooperation within the college community and with the commission is needed.

"I strongly believe that the best path to maintaining CCSF's accreditation is to follow the Commission's rules, regulations, and di-

**See CITY COLLEGE page 5**

**SALUD de la página 1**

res, detergentes y blanqueadores, lavalozas y productos de limpieza de interiores. Reemplácelos con detergentes y productos de limpieza naturales (lea las etiquetas cuidadosamente) o haga el suyo su propio.

Haga lo mismo con los cosméticos y productos para el cuidado corporal, incluso desodorantes regulares, labiales y productos de cuidado del cabello. Tírelos y vuélvase a lo natural. Busque desodorantes que sean libres de aluminio y evite los cosméticos más comerciales que contienen otros metales pesados y ftalatos.

2) Existen pesticidas naturales para reemplazar a los tóxicos que pueda tener en su casa. No almacene pinturas, diluyentes de pintura, lacas o barnices en su sala de estar. Trate de mantenerlos en un cobertizo separado y utilícelos en espacios interiores sólo si se pueden ventilar bien o quedar vacíos después de usar estos productos.

3) ¿Son sus muebles y ropa a prueba de fuego? Los retardantes de fuego emiten gases cancerígenos. ¿Y los muebles hechos con tableros de partículas? El pegamento que mantiene que la llamada madera junta también

emite gases cancerígenos. ¿Tiene una nueva casa u oficina? Una gran cantidad de viviendas nuevas y construcción de oficinas utilizan estructuralmente tableros de partículas. Las fibras de fibra de vidrio parecen ser casi tan cancerígenos como el amianto. Protéjase contra ellas y adopte medidas para purificar el aire interior.

4) Ponga más hilos y cables en lugar de WiFi en su oficina u hogar. Las frecuencias electromagnéticas (EMF) son los carcinógenos invisibles de hoy. Minimice el teléfono celular y portátil tanto como sea posible.

Hay métodos mecánicos de detección de radiación de EMF de torres de transmisión de teléfonos celulares cercanos e incluso "medidores inteligentes" en su pared. Los dispositivos de protección disponibles en internet pueden no ser decorativos, pero lo protegerán.

La mayoría de nosotros vemos nuestro ADN afectado negativamente en el tiempo con la radiación EMF, algunas personas son más sensibles a los campos electromagnéticos y sienten los efectos negativos rápidamente.

5) El radón es una forma de gas radiactivo que existe naturalmente, el que se emite desde el suelo y puede ser atrapado dentro de una

vivienda construida en ese terreno. Su morada interior puede ser chequeada para determinar los niveles de radón.

El gas radón es una fuente importante de cáncer al pulmón, junto con el asbesto y la fibra de vidrio. Si su vivienda está contaminada con radón, hay medidas para manejarlo.

6) Cocinar con aluminio es una mala idea y casi todo el mundo es consciente de que el teflón, un producto antiadherente DuPont, emite carcinógenos cuando se calienta. El aluminio anodizado es una buena, pero no perfecta, alternativa. El revestimiento protector se rompe eventualmente, dejando parte del aluminio expuesto.

Después de condimentar con aceite y calor, los sartenes de hierro fundido hacen que la comida se pegue menos. También hay sartenes y ollas de cerámica recubiertos de metal, las que son una alternativa, al igual que el vidrio templado.

No utilice recipientes de poliestireno con alimentos calientes y bebidas. Comience a eliminar los plásticos para el almacenamiento de alimentos y bebidas. Todo esto es parte de una mejor vida con química tóxica.

**See SALUD página 8**

**EDITORIAL from page 2**

to China is because of their tariffs. According to the New York Times, a Jeep Grand Cherokee that costs \$27,490 in the United States costs about \$85,000 in China thanks to all the tariffs.

#13 The Chinese economy has grown 7 times faster than the U.S. economy has over the past decade.

#14 The United States has lost a staggering 32 percent of its manufacturing jobs since the year 2000.

#15 The United States has lost an average of 50,000 manufacturing jobs per month since Chi-

na joined the World Trade Organization in 2001.

#16 Overall, the United States has lost a total of more than 56,000 manufacturing facilities since 2001.

#17 According to the Economic Policy Institute, America is losing half a million jobs to China every single year.

#18 China now produces more than twice as many automobiles as the United States does.

#19 Since the auto industry bailout, approximately 70 percent of all GM vehicles have been built outside the United States.

#20 After being bailed

out by U.S. taxpayers, General Motors is currently involved in 11 joint ventures with companies owned by the Chinese government. The price for entering into many of these "joint ventures" was a transfer of "state of the art technology" from General Motors to the communist Chinese.

#21 Back in 1998, the United States had 25 percent of the world's high-tech export market and China had just 10 percent. Ten years later, the United States had less than 15 percent and China's share

**See EDITORIAL page 6**

**SIRIA de la página 1**

tes fronterizos y enfrentamientos fronterizos (por etapas)", serían "un pretexto para la intervención ... la CIA y el SIS [MI6] deben usar ... capacidades en ámbitos psicológicos y medidas para aumentar la tensión". (Documento de inteligencia conjunto de EE.UU. y Reino Unido filtrado, Londres y Washington, 1957)

Siria ocupa un lugar estratégico en el Medio Oriente. La guerra contra Siria es parte de un plan de trabajo de las empresas militares. Es una parte integral de una agenda militar de EE.UU.-OTAN-Israel más amplia dirigida no solo contra Irán, sino también contra Rusia y China. Además, es parte de una agenda militar extendida que consiste en establecer el control sobre las reservas de petróleo de Asia Central y del Medio Oriente, así como tuberías estratégicas de gas y petróleo.

Se trata de un componente de un proceso más amplio de guerra y de nivel de desestabilización política en el Oriente Medio, África del Norte, África Subsahariana y Asia Central.

Los fracasos de la insurrección de Al Qaeda patrocinada por EE.UU. en Siria (lanzada en marzo de

2011), integrada por fuerzas mercenarias y apoyada por Turquía, Arabia Saudita, Qatar e Israel han creado ahora el escenario para un escenario de guerra convencional que implica el despliegue de la fuerza aérea, así como soldados en terreno.

EE.UU. y sus aliados están acusando al gobierno sirio, sin evidencia de uso de gas sarín contra su propia población, con el fin de dar forma a un pretexto para intervenir militarmente en Siria.

Funcionarios estadounidenses, británicos, franceses e israelíes están actualmente involucrados en una ronda de consultas con respecto a la naturaleza y el momento de esta operación.

**Pretexto para iniciar una guerra: el modelo Kosovo**

En referencia a la llamada "masacre de Racak", que fue un evento organizado, utilizado como pretexto para la intervención de la OTAN en Yugoslavia, Washington

ha dado a entender que se puede usar el precedente del Modelo Kosovo (1999) con el fin de justificar un mandato militar R2P en Siria.

Irónicamente, mientras el presidente Obama ha pedido la intervención militar, la inteligencia de EE.UU. ha puesto en duda la versión oficial, señalando

el hecho de que la inteligencia no está clara y que no existe una "pistola activa".

Una interceptación de militares sirios que discutían el ataque ocurrió entre funcionarios de bajo nivel, sin ninguna evidencia que vincule directamente el ataque a información privilegiada Assad o incluso a un comandante sirio de alto nivel, dijeron los funcionarios.

Así, mientras que el secretario de Estado estadounidense, John Kerry, dijo el lunes que los vínculos entre el ataque y el gobierno de Assad es "inegable", funcionarios de inteligencia de Estados Unidos no están tan seguros de que el ataque químico sospechoso se llevara a cabo por orden de Assad, o incluso completamente seguro de que se llevara a cabo por las fuerzas del gobierno, dijeron los funcionarios (AP, 29 de agosto de 2013).

La escalada es una parte integral de la agenda militar. Si fuera una operación militar de la OTAN que se lanzará contra Siria, toda la región del Medio Oriente y Asia Central que se extiende desde el norte de África y el Mediterráneo Oriental a la frontera entre Afganistán y Pakistán con China, se sumaría en el caos de una

**Ver SIRIA página 5**

**SIRIA from page 1**

population, with a view to shaping a pretext to intervene militarily in Syria.

US, British, French and Israeli officials are currently involved in a round of consultations regarding the nature and timing of this operation.

**Pretext to Wage War: The Kosovo Model**

Referring to the so-called "Racak massacre", which was a staged event used as a pretext for NATO's intervention in Yugoslavia, Washington has hinted that it may use the precedent of the Kosovo Model (1999) with a view to justifying an R2P military mandate in Syria.

Ironically, while Presi-

dent Obama has called for military intervention, US intelligence has cast doubt on the official story, pointing to the fact that intelligence is shady and that there is no "smoking gun":

An intercept of Syrian military officials discussing the strike was among low-level staff, with no direct evidence tying the attack back to an Assad insider or even a senior Syrian commander, the officials said.

So while Secretary of State John Kerry said Monday that links between the attack and the Assad government are "undeniable," US intelligence officials are not so certain that the suspected chemical attack was carried out on Assad's orders, or even completely sure it

**See SIRIA page 7**

tarse en su plan de cierre, que describe una serie de pasos que CCSF debe tomar para sus académicos, personal y estudiantes, en caso de que pierda su acreditación en julio próximo.

Una encuesta informal entre 123 estudiantes publicada la semana pasada en San Francisco Magazine, reveló que un 42 por ciento no sabía lo que harían si la escuela cerraba. Más del 80 por ciento dijo que el cierre de la escuela perjudicaría a toda el Área de la Bahía. Pero Agrella está convencido de que eso no va a suceder. "Todo esto es suposición", dijo, "[porque] nada de esto va a suceder."

El Departamento de Educación de EE.UU. intervino

La decisión de la comisión de acreditación fue puesta en duda la semana pasada por el Departamento de Educación de EE.UU., que citó a la comisión por irregularidades y conflictos de intereses y falta de claridad en el manejo de la evaluación. La investigación federal fue motivada por una denuncia de 300 páginas presentada por la Federación Norteamericana de Profesores Local 2121, que generó dudas sobre la integridad del proceso de revisión.

Mientras que todo el mundo en CCSF está de acuerdo sobre la necesidad de mantener la escuela abierta, hay fuertes diferencias sobre cómo hacerlo. El sindicato y otros grupos dicen que las conclusiones del Departamento de Educación muestran la necesidad de hacer que la comisión siiente cabeza, aunque Agrella insiste en que la escuela deberá cumplir con los requisitos del ACCJC, y que para ello es necesario cooperar dentro de la comunidad universitaria y con la comisión.

"Creo firmemente que el mejor camino para mantener la acreditación del CCSF es seguir las reglas, reglamentos e instrucciones de la comisión y seguir mostrando importantes avances hacia el cumplimiento de los requisitos y normas de elegibilidad," Agrella escribió en una carta abierta a la comunidad universitaria el lunes.

Tarik Farrar enseña Estudios Afro-norteamericanos y antropología en el CCSF. Estaba en una manifestación el martes frente al Ayuntamiento, llevando una bandera AFT 2121.

Al hablar sobre los cánticos de "Salvemos el City College", Farrar estuvo de

**Ver CITY COLLEGE página 6**

## Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



Gael García Bernal

### Gael García Bernal interpretará a inmigrante indocumentado

—por los servicios de cable de  
*El Reportero*

El actor Gael García Bernal será el protagonista de la próxima película de Jonás Cuarón, en la que interpretará un inmigrante mexicano indocumentado que trata de entrar ilegalmente a Estados Unidos, dijo Deadline Hollywood.

La película se llama "Desierto" y será producida por Esperanto Kino, Itaca Films, BN Films y Canana Productions, de la que García Bernal es co-propietario.

El guión fue escrito por Mateo García y el joven Cuarón, quien también es co-autor de "Gravity", una película que pronto será estrena, producida por su padre Alfonso y tendrá como co-estrellas a George Clooney y Sandra Bullock.

La trama de "Desierto" consiste en que el personaje interpretado por García Bernal encuentra el amor mientras intenta escapar de un vigilante norteamericano que se considera a sí mismo como la patrulla fronteriza.

#### Rita Moreno espera ver más actores latinos en roles protagónicos

La actriz puertorriqueña Rita Moreno dijo en su isla nativa que espera que los cineastas de Hollywood ofrezcan más papeles protagónicos a actores hispanos, tal como lo hacen con artistas de otras partes del mundo.

Moreno, de 81 años, dijo durante una exhibición del documental "Latino Americans", en el que participó, que la discriminación racial sigue siendo un problema en la meca del cine americano, aunque no tanto como lo era hace décadas.

"La puerta está abierta, pero no completamente. Sigo teniendo la esperanza de ver un papel para un hombre o una mujer, actor o actriz, que podrían darles un Oscar, pero eso no ha sucedido", dijo Moreno en la Universidad del Turabo en esta ciudad de Puerto Rico de Gurabo oriental.

Moreno, la primera y hasta ahora la única actriz hispana en ganar un Emmy,

un Oscar, un Globo de Oro, un Grammy y un Tony recordó que sufrió algo de esa misma discriminación cuando ella estaba estudiando el rol de Anita en la película "West Side Story", que finalmente le valió algunos premios muy prestigiosos.

Moreno, nacida en la ciudad de Humacao, en la parte sureste del territorio de EE.UU., pero que se crió en la parte continental de Estados Unidos desde que tenía 5 años, recordó que "no era algo muy bueno ser puertorriqueño" en esos días, debido a los feos apodos que le daban por ser una mujer latina.

Pero superó esa sensación opresiva, dijo, mientras estudiaba el papel de Anita, que describe como una mujer que "tenía valor, dignidad, fuerza y amor propio", lo que hizo que Moreno lo pensara bien, superara sus temores y se enorgulleciera de ser latina.

El documental "Latino Americans" se estrenará

**Ver ARTES página 8**

### Gael García Bernal to depict a undocumented immigrant in new film

—by the *El Reportero* wire services

Actor Gael García Bernal will star in the next Jonas Cuarón movie, in which he will play an undocumented Mexican immigrant trying to enter the United States illegally, Deadline Hollywood said.

The film will be called "Desierto" (Desert) and will be produced by Esperanto Kino, Itaca Films, BN Films and Canana Productions, of which García Bernal is co-owner.

The screenplay was written by Mateo García and the young Cuaron, who is also co-author of Gravity, a soon-to-premiere film produced by his father Alfonso with co-stars George Clooney and Sandra Bullock.

The plot of Desierto has the character played by García Bernal finding love while trying to escape from an American vigilante who sees him self as the border patrol.

Rita Moreno hopes to see more Latino ac-

tors in starring roles Puerto Rican actress Rita Moreno said on her native island that she expects Hollywood moviemakers to offer more starring roles to Hispanic actors, just as it does to artists from other parts of the world.

Moreno, 81, said during a showing of the documentary Latino Americans, in which she participated, that racial discrimination is still a problem in the mecca of American movies, though not as much as it was decades ago.

"The door is open, but not all the way. I keep hoping to see a role for a man or woman, actor or actress, which could win them an Oscar, but that hasn't happened," Moreno said at the University of Turabo in this eastern Puerto Rican city of Gurabo.

Moreno, the first and up to now the only Hispanic actress to win an Emmy, an Oscar, a Golden Globe, a Grammy and a Tony, recalled that she suffered some of that same discrimination when she was acting

**See ARTS page 8**



**EL TOMATE**  
RESTAURANTE

Fish tacos, Crab enchiladas (in red or green sauce), Mole, Chile relleno, Chimichanga, deliciosos platillos de carne, pollo y puerco y ricos Caldos

**415-401-8766**

2904 24th-Street, San Francisco, California ) bet Florida & Alabama

## Calendario & Turismo Calendar & Tourism



Una pintura de Mamacoalt por el artista Gabriel Pardo. A Mamacoalt painting by artist Gabriel Pardo.

### 5to Festival Anual de Cine Latino de San Francisco

—Copilado por el equipo de  
*El Reportero*

El Festival de Cine Latino de SF Cine + Mas en teatros y centros culturales en la Bahía de San Francisco exhibirá galardonados y aclamados documentales y películas en América Latina, América del Sur y EE.UU.

El público tendrá la oportunidad de participar en debates con cineastas locales y visitantes después de muchas de las exhibiciones. Las películas se proyectarán en versión original con subtítulos en inglés. La noche de apertura en el Teatro Victoria es el jueves 12 de septiembre y

el festival comenzará el 13 de septiembre de 2012. Las puertas abren a las 7 pm. Para más información, visite [www.sflatinofilmfestival.org](http://www.sflatinofilmfestival.org) o llame al 415-826-7057

Mamacoalt y la cantante y actriz Alejandra Rieloff

Tangos con Chile presenta, Mamacoatl, una curandera, músico y poetisa en el Distrito de la Misión, quien durante años ha estado transmitiendo música y las tradiciones de México y California a través del arte. Ella traerá su música al escenario en el barrio.

Su álbum debut Cruce Fronterizo Diosa es un tes-



Alejandra Rieloff

timonio de la migración y la femineidad, un documento histórico de poesía, oración y protesta.

Mamacoatl estará acompañada por el pianista Damián Núñez y el

**Ver CALENDARIO página 7**

### 5th Annual San Francisco Latino Film Festival

—Compiled by the  
*El Reportero's* staff

Cine+Mas SF Latino Film Festival in theatres and cultural centers throughout the San Francisco Bay Area, screening award winning and critically acclaimed documentary and feature films throughout Latin America, South America and the USA.

The audience will have the opportunity to participate in discussions with local and visiting filmmakers after many of the screenings. Films are screened in their original language with English subtitles. Opening night at the Victoria Theater, on Thursday, September 12, and the festival start on September 13, 2012, doors open 7 p.m. For more info visit [www.sflatinofilmfestival.org](http://www.sflatinofilmfestival.org) or call 415-826-7057.

Mamacoalt and singer and actress Alejandra Rieloff

Tangos con Chile presents, Mamacoatl, a healer, a poetess, and musician in

the Mission district, who has for years been melding music and traditions of Mexico and California. She will perform her music in the neighborhood.

Her debut album Border Crossing Diosa is a testimony of migration and womanhood, a historical document of poetry, prayer and protest.

Mamacoatl will be accompanied by pianist Damián Núñez and singer Claudio Santome, including jazz singer and actress Alejandra Tejeda Rieloff with a danza in a night of cabaret. Carlos Barón will be the narrator. It will be a show you will not want to miss!!

On Saturday, September

21, 7 p.m., at the Red Puppy Art House, 2698 Folsom Street, San Francisco, for more info call 415-826-2402

#### Acting classes at Nahual Theater

We continue with acting classes for the youth and adults, every Saturday morning at the hall of National Hispanic University.

Requirements: desire and eagerness to learn a technique of performance, availability of time, look forward to having fun and participating in the next play with us ...

Since 2004, Theatre Nahual has been develop-

**See CALENDAR page 6**

### Miranda & Associates

SERVICIO PROFESIONAL en:

Notary Public  
Permisos de Viajes para Menores  
Identificación  
Notarizada par Viajar  
Divorcios  
Cartas Poder  
Traducciones  
Matrimonios Civiles  
- en su casa o lugar de preferencia

### Taxes

Impuestos personales y de

Negocios

Reporte de Impuestos

Atrasados

Impuestos Electrónicos

Tramitamos su Número de

ITIN

Contabilidad para

Negocios Grandes y Pequeños

Lunes a Viernes

11 am a 7 pm - 650-273-8007 o

Sábados sólo 650-834-2262

por cita

**Bessie Miranda**

Preparadora de Impuestos Registrada



307 Grand Avenue, South San Francisco California [94080]

**BREVES LATINOS de la página 1**

manifestación y luego regresará a la plaza principal (Zócalo) de la capital, el lugar donde miles de ellos han estado acampando durante más de una semana para protestar contra la reforma de la educación.

Según La Jornada, los manifestantes se quejan de que Televisa utiliza horas de su tiempo para desacreditar la lucha magisterial, pero nunca les da la

oportunidad de defendarse, como es su derecho.

**América Central promoverá oportunidades de tercerización en cumbre de Nicaragua**

Cinco agencias de promoción de inversiones de Centroamérica están organizando conjuntamente una cumbre sobre la tercierización de servicios en la capital nicaragüense, Managua. El evento de dos días, que comienza el 7 de

noviembre, hará hincapié en las oportunidades de tercierización en la región.

Los organizadores del evento dicen que quieren sacar provecho de las ventajas competitivas de la región, tales como la proximidad cultural y geográfica con Estados Unidos, para promover la región como un centro cercano de tercierización. El evento es organizado por

**Ver BREVES LATINOS** página 7

**LATINBRIEFS from page 1**

thousands of them have been camping for over a week to protest education reform.

According to *La Jornada*, the demonstrators complain that *Televisa* uses hours of its time to discredit the teachers' struggle, but it never gives them the opportunity to defend themselves as it is their right.

**Central America to promote outsourcing opportunities at Nicaragua summit**

Five Central American investment promotion agencies are jointly organizing a summit on outsourcing services in the Nicaraguan capital Managua. The two-day event, which begins November 7, will emphasize outsourcing opportunities in the region.

Organizers of the event say they want to capitalize on the region's competitive advantages – such as its cultural and geographical proximity with the United States – to promote the region as a nearshore outsourcing hub. The event is hosted by Nicaraguan investment promotion agency PRONicaragua and will be

**See LATIN BRIEFS** page 7

**HEALTH from page 1**

that we protect ourselves from more than just the obvious hazards of "better living through chemistry."

**Protect yourself from household carcinogens**

1) Toss your conventionally produced household products: cleaners, air-fresheners, laundry detergents and bleaches, dish soaps, and interior cleaning products. Replace them with natural detergents and cleaners (read those labels carefully) or make your own.

Do the same with cosmetics and body-care items, even regular underarm deodorants,

lipsticks, and haircare products. Chuck 'em and go natural. Look for deodorants that are aluminum free and avoid most commercial cosmetics that contain other heavy metals and phthalates.

2) There are natural pesticides available to replace the toxic ones you may have in your dwelling.

Don't store paints, paint thinners, shellacs or varnishes in your living area. Try to keep them in a separate shed and use them in interior spaces only if you can ventilate well or vacate after using.

3) Is your furniture and bedding fire-proofed? Fire retardants emit gases that are carcinogenic. How about furniture made with particle board? The glue that holds that so-called wood together also emits carcinogenic gases.

New house or office? A lot of new home and office construction uses particle board structurally. Fiberglass fibers seem to be almost as carcinogenic as asbestos. Protect against it and take measures to purify your indoor air.

4) Put up with more wires and cables instead of setting up WiFi in your office or home. Electromagnetic frequencies (EMF) are the

**See HEALTH** page 6

that are carcinogenic. How about furniture made with particle board? The glue that holds that so-called wood together also emits carcinogenic gases.

New house or office? A lot of new home and office construction uses particle board structurally. Fiberglass fibers seem to be almost as carcinogenic as asbestos. Protect against it and take measures to purify your indoor air.

4) Put up with more wires and cables instead of setting up WiFi in your office or home. Electromagnetic frequencies (EMF) are the

that are carcinogenic. How about furniture made with particle board? The glue that holds that so-called wood together also emits carcinogenic gases.

**See HEALTH** page 6

**COLUMN from page 2**

interests and support the racist, reactionary program put forth by their corporate owners. Nonetheless, Americans are years away from unifying around a politics that would replace those in power with a more democratic leadership. In spite of the reality facing us every day, Americans still believe that the problem lies not with our form of government, but with the people we "elect." That level of naiveté deserves the beating it is taking.

In fact, there are no forms of government that cannot be twisted to serve the interests of the few against the needs of the many. What is needed is a social consciousness as to how to create a democratic, participatory process that meets the needs of the society as a whole, and not merely a handful of billionaires. It is not so much a question as to what structure will enforce such principles, but rather how to unite the masses of people to pursue a common goal.

The list of how and why democracy prevails is as long as the history

of social uprisings, themselves. The ossified, self-perpetuating autocracy that the U.S. government has become is not an indicia of the success of the "American dream," rather it is the essence of why the citizens of this country are disenfranchised, disillusioned, and ignored by a corporate autocracy loyal only to its own class interests, and not to any particular nation.

Throughout the world today, one nation after another is rejecting American domination – in Latin America, the Middle East, Africa, Russia, China and elsewhere. As the Pentagon attempts to coerce the international community to support its repressive efforts against those who speak out against U.S. imperialism, a growing number of nations offer sanctuary and asylum to U.S. "enemies." The American people themselves would honor and applaud the Bradley Mannings and Eric Snowdens of the world, if this government did not manipulate and monitor the propaganda campaigns against them.

Sinclair's predictions parallel those of all great writers from Socrates to Marx, to the effect that totalitarian regimes sow the seeds of their own destruction.

Forward looking Americans will reject the patriotic tripe urged upon us by the corporate media and join with other progressive forces worldwide, who seek to dismantle the stranglehold that transnational corporations and their G8 allies hold over the governments of the world. Such actions don't constitute treason; they represent the only means by which working people internationally can regain democratic control over our lives. Saluting the flag, honoring our mercenaries, and glorifying the rich, are nothing short of collective suicide. The corporate military coup has already happened here, and the true patriotic response is to recognize it and overthrow it.

(*Luke Hiken is an attorney who has engaged in the practice of criminal, military, immigration, and appellate law.*)

fuel a 15 percent drop in **enrollment**. And with funding on a per-pupil basis, the lower numbers are potentially disastrous for the school.

Amy Lin just graduated from CCSF's Political Science Department. An undocumented immigrant from Taiwan, she joined in the protest at City Hall Tuesday. "I know a lot of students who have dropped out because of the current situation," she said, adding the school needs to do more to get the message out that it is still accredited.

As to differences over tactics, Lin says the objective is what counts. "The reason we have community college is to provide an education to everyone. That's why we're here. It's the goal we have to work for."

See what alumni and veterans are doing to save CCSF: <http://sfpublicpress.org/news/2013-08/alumni-veterans-struggle-to-preserve-city-college-of-san-francisco-video#sthash.pQtXRLbk.dpuf>

**CITY COLLEGE from page 3**

in good faith with faculty."

But Farrar echoed Agrella in pointing to the work that has already been done at the school over the past year. That includes the implementation of Student Learning Outcomes, one of the issues raised by the ACCJC, which cited the administration for not doing a better job of tracking students. "We made remarkable progress," said Farrar.

Still, Agrella told reporters at Tuesday's briefing, "When the commission looks at an institution, it looks at it in a very simple way ... it's either a yes or a no. It could be at 90 percent, [but] it's still a no." Agrella spoke alongside Joanne Low, CCSF Interim Vice Chancellor of Academic Affairs, and Dr. Faye Naples, CCSF Vice Chancellor of Student Development.

The panel offered a broad outline of its plan to keep the school open, a balancing act that seeks to pre-

serve access and affordability while also meeting the commission's requirements.

"Our core mission is to serve students," said Naples, who started with the school on July 3, the day of the ACCJC's announcement. "But there are places where [the system] is broken."

One of those places is with the eight campuses scattered across the city. Agrella said there is no plan as of now to close any of the centers. But he did note that alternatives have to be considered. "We have to find ways of getting services into communities other than the centers," he said.

He offered a similar assessment for the school as a whole, acknowledging the critical role CCSF plays for the city, but noting that the current model of being "all things to all students is not sustainable."

Not everyone in the community agrees, but even as the debate over the shape of the school plays out, its uncertain fate has helped

**SIRIA de la página 3**

guerra regional ampliada.

Esta guerra inevitablemente se extendería al Líbano y Jordania. Israel y Turquía participarían activamente tanto en la campaña aérea como en el despliegue de las fuerzas de tierra. Los aliados de Estados Unidos en el Golfo, incluyendo Arabia Saudita y Qatar, que han jugado un papel clave en el reclutamiento y la formación de los "rebeldes", también participan en la puesta en escena de esta operación militar. Irán y Rusia son aliados militares de Siria. La pregunta crucial es si van a tomar parte activa (desde el punto de vista militar) con Siria, siempre y cuando el ataque se lleve a cabo.

Informes recientes sugieren que una operación de guerra cibernetica se ha puesto en marcha. Se ha informado que fuerzas especiales aliadas han entrado en territorio sirio desde Jordania y Turquía. Se ha reportado que fuerzas especiales británicas están realizando

búsquedas en territorio sirio de sistemas de defensa aérea "en preparación para los ataques de los aliados".

**La humanidad está en un cruce peligroso**

Actualmente hay cuatro escenarios de guerra diferentes: entre Afganistán y Pakistán, Irak, Palestina y Libia.

Un ataque contra Siria conduciría a la integración de estos escenarios, llevando eventualmente a una guerra ampliada en el Medio Oriente y Asia Central.

Por otra parte, otros países como Yemen, Somalia, Egipto, Malí, Níger, entre otros, están colgados en medio de "guerras civiles" patrocinadas por EE.UU., que llevan invariabilmente a un colapso económico, la inestabilidad política y la desaparición de las instituciones del Estado.

En estos países, la intervención militar de EE.UU. a menudo toma la forma de las operaciones antiterroristas contra rebeldes aliados a Al Qaeda (quienes son apoyados por la inteligencia de EE.UU.).

La opinión pública es

en gran parte inconsciente de las graves consecuencias de estos planes de guerra, que podrían conducir a la humanidad a un escenario de Tercera Guerra Mundial.

Es más, una guerra regional ampliada en Medio Oriente y Asia Central tendrá inevitablemente repercusiones en otras regiones del mundo, incluyendo el sudeste de Asia y el Lejano Oriente, donde EE.UU. está amenazando a Corea del Norte, China y Rusia como parte de su estrategia "Giro hacia Asia".

**La insurgencia patrocinada por EE.UU.**

Los "siniestros con víctimas civiles masivas" juegan un papel central en la doctrina militar de EE.UU. Las bajas civiles son provocadas con el fin de conseguir apoyo público para la guerra por razones humanitarias.

Lo que estamos tratando es un evento diabólico organizado de las muertes de civiles con el fin de culpar al gobi-

**Ver SIRIA** página 7

# Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

## Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol



**SPECIAL FOR 18 MONTHS MULTIPLE OFFENDER DUI CLIENTS, PROGRAM COST IS \$1,599.**  
WITH PAY IN FULL DISCOUNT, PRICE IS \$1,475.

**DUI PROGRAM FOR MULTIPLE OFFENDERS**  
Do you have multiple offenses of DUI (2 or more)?  
Have you lost your driver license for more than one DUI?  
Call DRY ZONE to help you to recover your license back.  
415-920-0722 or 415-826-6767

**Mission Council**  
Adult Services  
**Servicio para adultos**  
154-A Capp St.  
(entre las calles 16 y 17)  
San Francisco, CA 94110  
Tel. 415-826 6767  
Fax: 415-826 6774

\* **Nuestras horas de oficina son:**  
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 9:00 p.m.  
y sábado de 8:30 a 4 p.m.  
\* **Office Hours:**  
Monday through Friday from 9:00 a.m. to 7:30 p.m. and Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

**Mission Council**  
Family Services  
**Servicios para familias**  
474 Valencia St. Suite 135  
(entre las calles 15 y 16)  
San Francisco, CA  
Tel. 415- 864 0554  
Fax: 415-701 1868

\* **Nuestras horas de oficina son:**  
de Lunes a Viernes de 9:30 a.m. a 7:30 p.m. y los Sábados de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.  
\* **Office Hours:**  
Monday through Friday from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

**EDITORIAL de la página 2**

Grand Cherokee, que cuesta 27.490 de dólares en Estados Unidos cuesta alrededor de 85.000 dólares en China gracias a todas las tarifas.

# 13 La economía china ha crecido 7 veces más rápido que la economía de EE.UU. en la última década.

# 14 Estados Unidos ha perdido un asombroso 32 por ciento de sus empleos industriales desde el año 2000.

# 15 Estados Uni-

dos ha perdido un promedio de 50 mil empleos en la manufactura al mes desde que China se unió a la Organización Mundial del Comercio en 2001.

# 16 En general, Estados Unidos ha perdido un total de más de 56.000 instalaciones de fabricación desde 2001.

# 17 De acuerdo con el Instituto de Política Económica, Estados Unidos está perdiendo medio millón de puestos de trabajo a China cada año.

# 18 Actualmente, China produce más del doble de los automóviles que se hacen en Estados Unidos.

# 19 Desde el rescate de la industria automotriz, aproximadamente el 70 por ciento de todos los vehículos de GM se han construido fuera de Estados Unidos.

# 20 Despues de ser rescatados por los contribuyentes de EE.UU., General Motors participa actualmente en 11 empresas mixtas con compañías propiedad del

gobierno chino. El precio para entrar en muchos de estos "negocios conjuntos" fue una transferencia de "estado de la tecnología más avanzada" de General Motors a los chinos comunistas.

# 21 En 1998, Estados Unidos tenía el 25 por ciento del mercado de exportación de alta tecnología del mundo y China tenía sólo el 10 por ciento. Diez años más tarde, Estados Unidos tenía menos del 15 por ciento y la cuota de China había au-

mentado a 20 por ciento.

# 22 Estados Unidos ha perdido más de una cuarta parte de todos sus trabajos de fabricación de alta tecnología en los últimos diez años.

# 23 La principal exportación de China a EE.UU. es un equipo de computadora, pero la principal exportación de EE.UU. a China es "chatarra y basura".

# 24 El déficit comercial de EE.UU. con China es ahora más de 30 veces más grande de lo que era en 1990.

# 25 Actualmente, China consume más energía que Estados Unidos.

# 26, China es el principal fabricante de productos en el mundo entero.

# 27 China usa más cemento que el resto del mundo junto.

# 28 China es el primer productor de energía eólica y solar en todo el mundo.

# 29 Hay más cerdos en China que en los siguientes 43 países productores de cerdo juntos.

# 30 Hoy en día, China produce casi el doble de la cerveza que Estados Unidos.

# 31 En este momento, China está produciendo más de tres veces carbón que Estados Unidos.

# 33 China produce 11 veces más acero que Estados Unidos.

# 34 China produce más del 90 por ciento de la oferta mundial de elemen-

tos inusuales de tierras.

# 35, China es el proveedor número uno de los componentes críticos para el funcionamiento de los sistemas de defensa de Estados Unidos.

# 36 Una reciente investigación realizada por el Comité del Senado de EE.UU. de Servicios Armados encontró más de un millón de partes chinas falsificadas en la cadena de suministro del Departamento de Defensa.

# 37 Hace 15 años, China era 14 ° en el mundo en artículos científicos publicados. Pero ahora, se espera que China pase a Estados Unidos y se convierta en el número uno.

# 38 China otorga más doctorados en ingeniería cada año que Estados Unidos.

# 39 La carga promedio de deuda de los hogares en los Estados Unidos es del 136 por ciento del ingreso medio del hogar. En China, la carga promedio de deuda de los hogares es del 17 por ciento del ingreso medio del hogar.

# 40 Los chinos han comenzado a comprar grandes cantidades de bienes raíces en EE.UU. De hecho, los ciudadanos chinos compraron una de cada diez viviendas que se vendieron en el estado de California en 2011.

Lamentablemente, la mayoría de la gente que ter-

**CITY COLLEGE de la página 3**

acuerdo con Agrella. "La cooperación es importante", dijo. Pero, añadió, el problema es que desde el primer día, la "actitud de la actual administración ha sido 'nosotros decimos salta, usted dice cuán alto'".

Farr dice que la nueva administración de la escuela, muchos de los cuales han estado con CCSF sólo por un corto tiempo, ha rechazado la entrada de la facultad. "Debido a que no cooperaron, tomaron de-

cisiones que estaban... en detrimento de la escuela". Implementar reformas

El miércoles surgieron noticias de que el gobierno había roto las negociaciones del contrato con el sindicato, destacando sus diferencias. En un comunicado, la presidenta de AFT 2121, Alisa Messer, dijo, "nos preocupa que los encargados de poner los asuntos de acreditación de CCSF simplemente han alejado de su responsabilidad de negociar de buena fe con los profesores".

Pero Farr, al igual que

Agrella, se refirió al trabajo que ya se ha hecho en la escuela durante el año pasado. Esto incluye la aplicación de resultados del aprendizaje estudiantil, una de las cuestiones planteadas por el ACCJC, que citó a la administración por no haber hecho un mejor trabajo de seguimiento de los estudiantes. "Hemos hecho un progreso notable", dijo Farr.

Sin embargo, Agrella a los periodistas en rueda de este martes: "Cuando la Comisión analiza una institución, la mira de una

manera muy simple ... es un sí o un no. Podría ser el 90 por ciento, [pero] todavía es un no". Agrella habló junto Joanne Low, vicerrectora interina de Asuntos Académicos de CCSF y el Dr. Faye Naples, vicerrector de Desarrollo Estudiantil de CCSF.

El grupo ofreció un esbozo de su plan para mantener la escuela abierta, una propuesta equilibrada que busca preservar el acceso y la asequibilidad, al tiempo

Ver CITY COLLEGE página 7

**COLUMNA de la página 2**

no hay unidad en cuanto a lo que es o sería una forma diferente de gobierno.

Los estadounidenses se dan cuenta de que nuestro gobierno actual representa sólo los intereses de los ricos y utiliza el "proceso electoral" como una farsa para obligar a los pobres a actuar en contra de sus propios intereses y apoyar el programa racista, reaccionario presentado por sus dueños corporativos.

Sin embargo, los estadounidenses están muy lejos de la unificación en torno a una política que reemplazaría a aquellos en el poder, con un liderazgo más democrático. A pesar de la realidad que nos enfrentamos todos los días, los estadounidenses todavía creen que el problema no reside en nuestra forma de gobierno, sino en las personas a las que "eligen". Ese nivel de ingenuidad merece lo que está recibiendo.

De hecho, no existen formas de gobierno que

no puedan ser torcidas para servir los intereses de unos pocos frente a las necesidades de la mayoría. Lo que se necesita es una conciencia social sobre la forma de crear un proceso democrático y participativo que responda a las necesidades de la sociedad en su conjunto y no sólo un puñado de multimillonarios. No es tanto una cuestión de qué estructura hará cumplir tales principios, sino más bien una forma de unir a las masas populares para

lograr un objetivo común.

La lista de cómo y por qué la democracia prevalece es tan larga como la historia de las revueltas sociales. La autocracia osificada, que perpetúa a sí misma, en la que se ha convertido el gobierno de EE.UU. no es un indicio del éxito del "sueño americano", sino la esencia de por qué los ciudadanos de este país están privados de sus derechos, desilu-

Ver COLUMNNA página 8

**EDITORIAL from page 3**

had soared to 20 percent.

# 22 The United States has lost more than a quarter of all of its high-tech manufacturing jobs over the past ten years.

# 23 China's number one export to the U.S. is computer equipment, but the number one U.S. export to China is "scrap and trash".

# 24 The U.S. trade deficit with China is now more than 30 times larger than it was back in 1990.

# 25 China now consumes more energy than the United States does.

# 26 China is now the leading manufacturer of goods in the entire world.

# 27 China uses more

cement than the rest of the world combined.

# 28 China is now the number one producer of wind and solar power on the entire globe.

# 29 There are more pigs in China than in the next 43 pork producing nations combined.

# 30 Today, China produces nearly twice as much beer as the United States does.

# 31 Right now, China is producing more than three times as much coal as the United States does.

# 33 China now produces 11 times as much steel as the United States does.

# 34 China produces more than 90 percent of the global supply of rare earth elements.

# 35 China is now the number one supplier of components that are critical to the operation of U.S. defense systems.

# 36 A recent investigation by the U.S. Senate Committee on Armed Services found more than one million counterfeit Chinese parts in the Department of Defense supply chain.

# 37 15 years ago, China was 14th in the world in published scientific research articles. But now, China is expected to pass the United States and become number one very shortly.

# 38 China now

awards more doctoral degrees in engineering each year than the United States does.

# 39 The average household debt load in the United States is 136% of average household income. In China, the average household debt load is 17% of average household income.

# 40 The Chinese have begun to buy up huge amounts of U.S. real estate. In fact, Chinese citizens purchased one out of every ten homes that were sold in the state of California in 2011.

See EDITORIAL page 8

**ESPECIALIDAD EN COMIDA MEXICANA ESTILO CASERO**

**Tacos**

**EL CAMINO**

**TACOS • BURRITOS**

- CARNE ASADA
- SOPA 7 MARES •
- MARISCOS • CALDOS

**cervezas bien frías**

LUNES A DOMINGO  
9 AM - 1 AM  
650/366-3630

2627 EL CAMINO REAL, REDWOOD CITY, CA 94063

**HEALTH from page 1**

invisible carcinogens of today. Minimize cell phone and portable phone use as much as possible.

There are mechanical methods of screening EMF radiation from nearby cell phone transmitting towers and even snoopy "smart meters" on your wall. Those protective devices offered on the internet may not add to your decor, but they will protect you.

Most of us can have our DNA affected adversely over time from EMF radiation; some people are more sensitive to EMF and feel negative effects quickly.

5) Radon is a naturally existing form of radioactive gas that's emitted from the ground, and it can be trapped within a dwelling built on that ground. Your indoor dwelling can be checked for radon levels.

Radon gas is a major source of lung cancer,

along with asbestos and fiberglass. If your dwelling is radon contaminated, there are measures to handle it.

6) Cooking with aluminum is a bad idea, and almost everyone is aware that Teflon, a DuPont non-stick product, releases carcinogens when heated. Anodized aluminum is a good, but not perfect, non-stick alternative. The protective coating breaks down eventually, leaving some of the aluminum exposed.

After seasoning with oil and heat, cast iron pans stick less. There are also ceramic coated metal pans and pots as well as tempered glass are choices.

Don't use Styrofoam containers with hot foods and beverages. Start cutting back on plastics for storing food and beverages. All of these are part of better living through toxic chemistry.

See HEALTH page 8

**TACOS \$1.50**

HANDCRAFTED  
QUALITY  
MEXICAN FOOD

HECHO  
FRESCO

**PANCHO VILLA**

TAQUERIA

3071 - 16th St., SF  
entre Valencia y Mission  
ABIERTO TODOS LOS DÍAS  
415-864-8840

**EL TORO**

TAQUERIA

ESQUINA DE:  
17th y Valencia Streets  
ABIERTO TODOS LOS DÍAS  
415-431-3351

**sfpanchovilla.com**

mentado a 20 por ciento.

# 22 Estados Unidos ha perdido más de una cuarta parte de todos sus trabajos de fabricación de alta tecnología en los últimos diez años.

# 23 La principal exportación de China a EE.UU. es un equipo de computadora, pero la principal exportación de EE.UU. a China es "chatarra y basura".

# 24 El déficit comercial de EE.UU. con China es ahora más de 30 veces más grande de lo que era en 1990.

# 25 Actualmente, China consume más energía que Estados Unidos.

# 26, China es el principal fabricante de productos en el mundo entero.

# 27 China usa más cemento que el resto del mundo junto.

# 28 China es el primer productor de energía eólica y solar en todo el mundo.

# 29 Hoy en día, China produce casi el doble de la cerveza que Estados Unidos.

# 31 En este momento, China está produciendo más de tres veces carbón que Estados Unidos.

# 33 China produce 11 veces más acero que Estados Unidos.

# 34 China produce más del 90 por ciento de la oferta mundial de elemen-

tos inusuales de tierras.

# 35, China es el proveedor número uno de los componentes críticos para el funcionamiento de los sistemas de defensa de Estados Unidos.

# 36 Una reciente investigación realizada por el Comité del Senado de EE.UU. de Servicios Armados encontró más de un millón de partes chinas falsificadas en la cadena de suministro del Departamento de Defensa.

# 37 Hace 15 años, China era 14 ° en el mundo en artículos científicos publicados. Pero ahora, se espera que China pase a Estados Unidos y se convierta en el número uno.

# 38 China otorga más doctorados en ingeniería cada año que Estados Unidos.

# 39 La carga promedio de deuda de los hogares en los Estados Unidos es del 136 por ciento del ingreso medio del hogar. En China, la carga promedio de deuda de los hogares es del 17 por ciento del ingreso medio del hogar.

# 40 Los chinos han comenzado a comprar grandes cantidades de bienes raíces en EE.UU. De hecho, los ciudadanos chinos compraron una de cada diez viviendas que se vendieron en el estado de California en 2011.

Lamentablemente, la mayoría de la gente que ter-

Ver EDITORIAL página 8

**CALENDAR from page 4**

developing a methodology to teach acting classes totally in Spanish to the Hispanic population in the Bay Area. Nahual Theatre has the mission to bring education and entertainment throughout the English language plays. In addition, this community theater organization has supported the arts giving opportunities to mature and young artists, musicians and writers: such as to Promote Their talents and solidify With The wonderful theatrical experience.

The acting Classes with Theatre Nahual

See CALENDAR page 6

**ZANTE**</

**SIRIA from page 3**

allies in the Gulf including Saudi Arabia and Qatar, which have played a key role in recruiting and training the "rebels", are also involved in the staging of this military operation. Iran and Russia are military allies of Syria. The crucial question is whether they will choose to actively side (from a military standpoint) with Syria if and when the attack is implemented.

Recent reports suggest that a cyber-warfare operation has been launched. Allied special forces are reported to have entered Syrian territory from Jordan and Turkey. British special forces are reported to be searching for Syrian air defense systems "in readiness for Allied strikes".

**Humanity is at dangerous crossroads**

There are at present

NOTICIA PUBLICA  
PUBLIC NOTICE

**AVISO DE CANDIDATOS A CARGO PÚBLICO**

**POR EL PRESENTE SE NOTIFICA que se ha nominado a las siguientes personas para los cargos designados a ocuparse en la Elección Municipal General que se celebrará en la Ciudad de Foster City el martes 5 de noviembre de 2013:**

Para Miembro del Concejo Municipal [Período Completo de Cuatro Años] Vote por no más de Dos (2)

Charlie Bronitsky,  
Titular del Cargo  
Gary Pollard, Dueño  
de Negocio

/Doris L. Palmer,  
Secretaria Municipal  
Funcionaria de  
Elecciones Municipal

Fechado: 15 de  
agosto de 2013  
9/4/13  
CNS-2527888#

four distinct war theaters: Afghanistan-Pakistan, Iraq, Palestine and Libya.

An attack on Syria would lead to the integration of these separate war theaters, eventually leading towards a broader Middle East-Central Asian war.

Moreover, several other countries including Yemen, Somalia, Egypt, Mali, Niger, among others, are now strung in the midst of US sponsored "civil wars", invariably leading to economic collapse, political instability and the demise of State institutions. In these countries, US military intervention often takes the form of counter-terrorism operations against Al Qaeda affiliated rebels (who are supported by US intelligence).

**SIRIA de la página 5**

erno sirio y desencadenar una guerra regional.

Desde el comienzo de la insurgencia en Daraa a mediados de marzo de 2011, las brigadas terroristas, en gran parte integradas por mercenarios, se han soltado dentro de Siria.

Un patrón de desinformación de los medios se puso en marcha. El gobierno sirio ha sido con-

stantemente culpado de las muertes de civiles. Las bajas civiles en masa y las atrocidades cometidas por los llamados "revolucionarios" se han utilizado para demonizar al gobierno sirio de Bashar al Assad.

Los operativos del MI6, la CIA y el Mossad, así como las fuerzas especiales occidentales habían integrado las fuerzas rebeldes desde el principio. Los ataques terroristas de alto

perfil fueron coordinados por contratistas militares altamente capacitados y operativos de inteligencia.

Michel Chossudovsky es un galardonado autor, Profesor de Economía (emeritus) de la Universidad de Ottawa, fundador y director del Centro de Investigación para la Globalización (CRG), Montreal y editor del sitio web globalresearch.ca website. Es autor de The

on humanitarian grounds.

What we are dealing with is a diabolical staged event of civilian deaths with a view to blaming the Syrian government and triggering a regional war.

From the very outset of the insurgency in Daraa in mid-March 2011, terrorist brigades –largely integrated by mercenaries– have been set loose inside Syria.

A pattern of media disinformation was set in motion. The deaths of civilians have consistently been blamed on the Syrian government. The mass civilian casualties and atrocities committed by so-called "revolutionaries" have been used to demonize the Syrian government of Bashar al Assad.

MI6, CIA and Mossad operatives as well as Western Special Forces had integrated rebel forces from the very outset. The high profile terrorist attacks were coordinated by highly trained military contractors and intelligence operatives:

Michel Chossudovsky is an award-winning author, Professor of Economics (emeritus) at the University of Ottawa, Founder and Director of the Centre for Research on Globalization (CRG), Montreal and Editor of the globalresearch.ca website. He is the author of The Globalization of Poverty and The New World Order (2003) and America's "War on Terrorism"(2005). His most recent book is entitled Towards a

World War III Scenario: The Dangers of Nuclear War (2011). He is also a contributor to the Encyclopaedia Britannica. His writings have been published in more than twenty languages. He can be reached at cregidor@yahoo.com.

- **NOTE FROM THE EDITOR:** Due to its length, we are unable to publish the complete article in *El Reportero*. However, you may read the complete story in the link below. And, if there is no war by the time we print next week's edition, we might continue publishing this article in parts.

<http://www.global-research.ca/dangerous-crossroads-a-war-on-syria-prelude-to-a-world-war-iii-scenario/5347370>

**LATIN BRIEFS from page 5**

coordinated by other agencies including CINDE (Costa Rica), FIDE (Honduras), Invest in Guatemala and PROESA (El Salvador).

Industry experts will present their views on the advantages and disadvantages of setting up an outsourcing services business in the region and discuss

the prospects for the future growth of the market. Central America is already home to several internationally renowned companies such as IBM, TCS, Intel, Xerox, Transactel, Sykes, Stream Global Services, Citi and Hewlett-Packard.

**UNASUR Summit marked by Syria**

The condemnation of

an possible military attack of US on Syria and a plan of action to simplify its internal functioning and step up its Secretary general marked the Summit of Union of South American Nations (UNASUR).

The Paramaribo Declaration rejected the foreign interventions incompatible with the UN Charter.

The text reiterated the

call for peace waiting that the Syrian people, in exercise of its sovereignty, can find a peaceful and negotiated solution to the conflict.

The Venezuelan president Nicolas Maduro said that during the meeting will be analyzed a proposal of Caracas to change UNASUR statute to avoid its bureaucratization.

The also agreed that

UNASUR general secretary, Venezuelan Ali Rodriguez Araque, who finished the post he was holding since June, 2012, remain in it for 30 days more while the substitute is found by consensus.

Maduro explained that the foreign ministers of the group will have two months to present a plan of action to simplify the running of the forum.

**BREVES LATINOS de la página 5**

la agencia de promoción de inversiones de Nicaragua PRONicaragua y será coordinado por otros organismos, entre ellos CINDE (Costa Rica), FIDE (Honduras), Invest in Guatemala y PROESA (El Salvador).

Los expertos del sector presentarán sus puntos de vista sobre las ventajas y desventajas de la creación de un negocio de servicios de tercerización en la región y discutirán las perspectivas para el futuro crecimiento del mercado. Centroamérica ya alberga a varias empresas

NOTICIA PUBLICA  
PUBLIC NOTICE

**NOTICE TO CONTRACTORS****Yerba Buena Island West Bound Ramps Project**

The San Francisco County Transportation Authority (Authority) will receive sealed construction bids for the: Interstate 80/Yerba Buena Island West Bound Ramps Project in the lobby of the Authority's office building; 1455 Market Street, San Francisco, CA 94103 on Tuesday, October 29, 2013 until 2 PM after which time said bids will be publicly opened and read. A mandatory Pre-Bid and Disadvantaged Business / Small Business Enterprise Outreach Meeting will be held for the project on Tuesday, September 17, 2013, at 1 PM; 191 Avenue of the Palms, Building 271, San Francisco (Treasure Island), CA, 94130. Following the meeting, there will be a site tour.

The project generally consists of the construction of two west bound freeway ramps on elevated structures; reconstruction of North Gate Road and Macalla Road; construction of temporary detour roads; construction of retaining walls; building demolition; and relocation and preservation of historic buildings. The work includes grading, paving, bridge construction, storm drainage improvements, public utility construction, signing, pavement delineation, temporary traffic signals, lighting, and ramp metering.

The project is partially federally funded, and includes a Disadvantaged Business Enterprise goal of 12.5%. The Authority also highly encourages Small Business Enterprise participation. A Class A contractor license is required and the successful bidder must pay prevailing wages. Bidders must become registered plan holders by purchasing Contract Documents for \$350.00. Please email a written request to purchase Contract Documents to Bart Littell, Construction Manager, at Littell@pbworld.com. The telephone number for Bart Littell is 925-765-3225. Contract Documents can also be examined Monday to Friday, from 9:30 AM to 4 PM, at the Authority's offices located at 1455 Market Street, 22nd floor, San Francisco, CA 94103.

For more information, please visit the Authority's website, [www.sfcta.org](http://www.sfcta.org).

**CALENDARIO de la página 4**

cantante Claudio Santome, incluyendo a la cantante de jazz y actriz Alexandra Tejeda Rieloff con una actuación de baile de cabaret. Carlos Barón hará la narración. ¡Será un show que no querrás perderte!

Llama al 415-826-2402 para mayor información.

**Clases de actuación en español con el Teatro Nahual**

Continuamos con las

NOTICIA PUBLICA  
PUBLIC NOTICE

**Request for Proposals to Provide Construction Management Support Services for Folsom Off-Ramp Realignment Project**

Notice is hereby given that the San Francisco County Transportation Authority (Authority) is inviting proposals from interested firms for construction management support services for Folsom Off-Ramp Realignment project, as necessary, to support the Authority and California Department of Transportation (Caltrans) engineering, inspection and project control efforts during construction. The full Request for Proposals is posted on the Authority website, [www.sfcta.org](http://www.sfcta.org), under Doing Business with Us.

Call 415-648-3711 to advertise your business

blación hispana en el Área de la Bahía. El Teatro Nahual tiene la misión de traer educación y entretenimiento en las obras en español. Además, esta organización de teatro comunitaria apoya las artes, al darles la oportunidad a artistas maduros y jóvenes, tales como músicos y escritores, de promover y consolidar sus talentos con la maravillosa experiencia teatral.

Las clases de actuación en Teatro Nahual comenzarán este mes en una sala de la Universidad Nacional Hispana, 14271 Story Road, San José, CA. Para más información llame al: (650) 793-0783 o escriba a: [info@teatronahual.org](mailto:info@teatronahual.org). Sitio web: [www.teatronahual.org](http://www.teatronahual.org).

Para publicar su negocio en *El Reportero* por favor llamenos al 415-648-3711

**COLUMNA de la página 6**

sionados, e ignorados por una autocracia corporativa leal sólo a sus propios intereses de clase y a ninguna nación en particular.

En todo el mundo hoy en día, un país tras otro está rechazando la dominación estadounidense, en América Latina, Medio Oriente, África, Rusia, China y otros lugares. A medida que el Pentágono intenta coaccionar a la comunidad internacional para que apoyen los esfuerzos de represión contra los que hablan contra el imperialismo de EE.UU., cada vez más países ofrecen refugio y asilo a los "enemigos" de Estados Unidos. El pueblo

estadounidense honraría y alabaría a los Manning Bradley y Eric Snowden del mundo, si este gobierno no manipulara y controlara las campañas de propaganda en contra de ellos.

Las predicciones de Sinclair son paralelas a las de todos los grandes escritores, de Sócrates a Marx, en el sentido de que los regímenes totalitarios siembran las semillas de su propia destrucción.

Los estadounidenses con visión de futuro rechazarán las cláusulas patrióticas que nos imponen los medios corporativos y se unirán a otras fuerzas progresistas de todo el mundo, que tratan de desmantelar el dominio absoluto que las empresas

transnacionales y sus aliados del G-8 tienen sobre los gobiernos del mundo. Tales acciones no constituyen traición, sino que representan el único medio por el cual las personas que trabajan a nivel internacional pueden recuperar el control democrático sobre nuestras vidas. Saludar a la bandera, honrar a nuestros mercenarios y glorificar a los ricos, son poco menos que un suicidio colectivo. El golpe militar corporativo ya ha ocurrido aquí y la verdadera respuesta patriótica es reconocerlo y derrocarlo. (Luke Hiken es un abogado involucrado en la práctica de la ley criminal, militar, de inmigración y de apelación).

**EDITORIAL de la página 6**

mine de leer este artículo no lo va a tomar en serio.

De hecho, es inevitable que haya un buen número de comentarios después de este artículo burlándose de la idea de que China nos considera "el enemigo".

Muchos estadounidenses se han engañado al pensar que China "nos necesita", y que siempre lo hará. Pero esa no es la forma en que los chinos piensan. Una vez que hayan extraído tanta riqueza y la tecnología de nosotros como ellos quieren, no van a tener problema en

volverse contra nosotros. Los chinos realmente creen que su sistema es superior al nuestro y que van a ganar al final. La mayoría de los estadounidenses nunca lo entenderá hasta que sea demasiado tarde.

**SALUD de la página 3**

el 17 de septiembre en la televisión pública PBS. El proyecto explora la influencia de los latinos en la transformación de EE.UU. en más de 500 años.

El largometraje, que dura seis horas se emitirá en Estados Unidos en tres martes consecutivos, coincidiendo con el Mes de la Herencia Hispana, que comienza en septiembre.

Sept. 17 on PBS public television. The project explores the influence of Latinos in the transformation of America over more than 500 years.

The feature-length film, which lasts six hours, will be aired in the United States on three consecutive Tuesdays to coincide with Hispanic Heritage Month, which begins in September.

**CALENDAR from page 6**

nity theater organization has supported the arts giving opportunities to mature and young artists, such as musicians and writers to promote and solidify their talents with the wonderful theatrical experience.

The acting classes with Teatro Nahual will start this month in a classroom of the National Hispanic 14271 Story Road. San Jose, California. For more information dial: (650) 793-0783 or send an e-mail to: [info@teatronahual.org](mailto:info@teatronahual.org). Website: [www.teatronahual.org](http://www.teatronahual.org).

**El Deporte de los Caballeros**

The Sport of Gentlemen

Magazine, Wba/Wbc junior middleweight unification

**Mayweather v Canelo**

Undercard:  
**Danny Garcia vs. Lucas Matthysse**

12 rounds, for Garcia's

Ring Magazine, Wba/Wbc junior welterweight title

**Mayweather v Canelo**

Undercard:  
**Ishe Smith vs. Carlos Molina**

12 rounds, for Smith's IBF junior middleweight title

**EDITORIAL from page 6**

Sadly, most of the people that will end up reading this article will not take it seriously.

In fact, there will inevitably be quite a few comments left after this article mock-

ing the idea that China considers us to be "the enemy".

A lot of Americans have been deluded into thinking that China "needs us" and that they always will. But that is not how the Chinese think. Once they have extracted as much wealth

and technology from us as they want, they will have no problem turning on us.

The Chinese truly believe that their system is superior to ours and that they will win in the end. Most Americans will never understand this until it is far too late.

**SALUD de la página 3**

El problema con la cocción en microondas no es tanto la emisión de campos electromagnéticos, que es lo que hace a los alimentos cocidos o al

agua calentada. Esto convierte a los alimentos y bebidas en cancerígenos.

7) Es imposible evitar todos estos materiales peligrosos y los peligros EMF o radiactivos. Entonces fortalezca su interior

y sistema inmunológico. Un montón de vitamina D y C, magnesio, ciertas hierbas y probióticos, pueden ayudar a protegerlo contra la radiación.

(<http://www.naturalnews.com>)

**HEALTH from page 6**

The issue with microwave cooking is not so much EMF emission as it is what it does to the food cooked or water heated.

It makes the foods and beverages carcinogenic.

7) It's impossible to avoid all of these hazardous materials and EMF or radioactive dangers. So strengthen your inner ter-

rain and immune system. Lots of vitamin D and C, magnesium, certain herbs and probiotics can all help protect you against even radiation (<http://www.naturalnews.com>).

**CITY COLLEGE de la página 6**

que cumple con los requisitos de la comisión. "Nuestra misión principal es servir a los estudiantes", dijo Naples, que comenzó con la escuela el 3 de julio, el día del anuncio del ACCJC. "Pero hay lugares donde [el sistema] está roto".

Uno de esos lugares está con los ocho campus repartidos por la ciudad. Agrella dijo que no hay un plan a partir de ahora para cerrar cualquiera de los centros. Pero tenía en cuenta que las alternativas tienen que ser consideradas. "Tenemos que encontrar la manera de obtener servicios en comunidades distintas de los centros", dijo.

Ofreció una evaluación similar para la escuela en

su conjunto, reconociendo el papel fundamental que desempeña CCSF para la ciudad, pero señaló que el modelo actual de ser "todo para todos los estudiantes no es sostenible".

No todo el mundo en la comunidad está de acuerdo, pero mientras el debate sobre la forma de la escuela se desarrolla, su incierto destino ha ayudado a impulsar una caída del 15 por ciento de la matrícula. Y con la financiación en función de cada alumno, los números más bajos son potencialmente desastrosos para la escuela.

Amy Lin se acaba de graduar de la Facultad de Ciencias Políticas de la CCSF. Una inmigrante indocumentada de Taiwán, se unió a la protesta en el Ayuntamiento el martes.

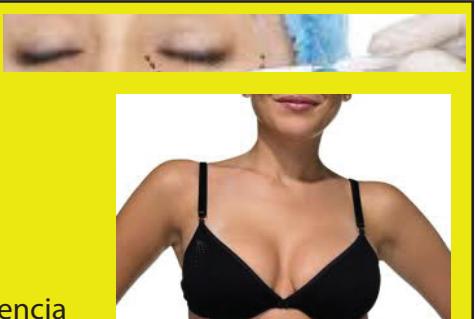
"Sé que muchos estudiantes han abandonado debido a la situación actual", dijo, y agregó que la escuela tiene que hacer más para llevar el mensaje de que todavía está acreditada.

En cuanto a las diferencias sobre las tácticas, Lin dice que el objetivo es lo que cuenta. "La razón por la que tenemos un community college es para proporcionar una educación para todos. Es por eso que estamos aquí. Es la meta por la que tenemos que trabajar".

Vea lo que los ex alumnos y veteranos están haciendo para salvar el CCSF: <http://sfpublicpress.org/news/2013-08/alumni-veterans-struggle-to-preserve-city-college-of-san-francisco-video#sthash.PqtXRLbk.dpuf>

Para colocar un aviso publicitario en **El Reportero** para su empresa, llámenos al 415-648-3711

Aumento de Busto  
Cirugía de Cara, Párpados, Nariz y Cuello, Liposucción, Tummy Tuck, Aumento de Glúteos, Manga/Banda  
Gástrica y mucho más!

**PARA AMBOS SEXOS**

Revela Tu Belleza, Renueva tu apariencia

y Reestablece Tu Confianza

¡A menos de 2 horas de San Francisco!

**DR. GABRIEL GÓMEZ**

Cirugía Estética y Cirugía General

Más de 20 años de experiencia!

Número en San Diego (619) 247-90-51

En Tijuana, México: 011-521-664-628-7214

El Doctor te recoge en el aeropuerto y te lleva de regreso

[www.imagenartclinics.com](http://www.imagenartclinics.com)

**Nuestros agentes ofrecen opciones para seguro de casa**

Tres razones para llamar a un Agente de Allstate en California hoy:

**OPCIONES DE COBERTURA**

Protege tus bienes más valiosos con la ayuda de un Agente de Allstate.

**CONDUCTORES PRECAVIDOS AHORRAN UN 45%**

Esto es sólo el principio. Con Allstate, obtienes seguro de auto de calidad y muchos descuentos.

**MÚLTIPLES PÓLIZAS CON UN SÓLO AGENTE**

Ahorra tiempo y dolores de cabeza obteniendo cobertura para tu auto, casa, bote y más con un mismo agente.

**LLAMA HOY**

485 agentes de Allstate en California



Usted está en buenas manos.

Auto  
Vivienda  
Vida  
Jubilación